

## Current affairs

- 595 ♦ Editorial
- 596, 597 ♦ Headlines
- 599 ♦ French sugar-makers, CGB sign interprofessional agreement
- 600 ♦ Start-up of the 2016 campaign of European sugar factories
- 607 ♦ World sugar market: Sugar prices rise on technical factors, along with news of a brief Brazilian harvest
- 615 ♦ 30th Session of ICUMSA – Summary of the Final Recommendations
- 617 ♦ Südzucker celebrates cutting-edge wheat starch plant in Zeitz
- 619 ♦ SESVanderHave opens a sugar beet research centre
- 643 ♦ Everything you need to know about explosion protection

## Aktuelles

- ♦ Editorial
- Schlaglichter
- ♦ Frankreich: Zuckererzeuger und Anbauerverband unterzeichnen Branchenvereinbarung
- ♦ Kampagnebeginn europäischer Zuckerfabriken 2016
- ♦ Weltzuckermarkt: Weltzuckerpreise steigen aufgrund technischer Faktoren und der Nachricht von einem schnellen Ende der brasilianischen Ernte
- ♦ 30. Sitzung der ICUMSA: Beschlossene Empfehlungen
- ♦ Südzucker weiht Weizenstärkeanlage in Zeitz ein
- ♦ SESVanderHave eröffnet Zuckerrüben-Forschungszentrum
- ♦ Alles, was Sie zum Thema Explosionsschutz wissen müssen

## Technology

S. Kahre

- 620 ♦ Increasing revenue and reducing cost through the use of advanced process control technology in the sugar industry

## Technologie

- ♦ Steigerung der Einnahmen und Reduzierung der Kosten durch den Einsatz moderner Prozesssteuerung in der Zuckerindustrie

A. Bagherzadeh,  
St. Frenzel, R. Schick,  
T. Michelberger

- 633 ♦ Effects of alkaline extraction of electroporated sugar beet to sugar manufacturing (Part 3). Crystallization and molasses formation

Auswirkungen der alkalischen Extraktion von elektroporierten Zuckerrüben auf das Verfahren der Zuckerproduktion (Teil 3). Kristallisation und Melassebildung

## Agriculture

C.M. Hoffmann,  
K. Schnepel

- 625 ♦ Susceptibility to root tip breakage increases storage losses of sugar beet genotypes

## Landwirtschaft

- ♦ Empfindlichkeit gegenüber Wurzelbruch erhöht Lagerungsverluste von Zuckerrüben genotypen

## Economy and Business

- 598, 654 ◆ Sugar Economics and Business
- 610 ◆ Starch and Sweeteners
- 612 ◆ Biofuels
- 614 ◆ European Union Developments
- 647 Renewable raw materials
- 651 News from Germany

## Wirtschaft

- Internationale Zuckerwirtschaft
- ◆ Neues über Süßungsmittel
- ◆ Biokraftstoffe
- ◆ EU-Nachrichten
- Nachwachsende Rohstoffe
- Nachrichten aus Deutschland

646 New products and processes

Neue Produkte und Verfahren

649 Personal notes

Personalien

653 News from professional organizations

Vereinsnachrichten

653 Coming events

Tagungen und Veranstaltungen

656 ◆ Abstracts

◆ Dokumentation

656 ◆ Index to advertisers

Inserentenverzeichnis

## Sommaire

## Indice

S. Kahre

620 ◆ Augmentation des recettes et réduction des coûts grâce à l'utilisation de contrôle process moderne dans l'industrie sucrière

◆ Incremento de los ingresos y reducción de costos a través de la introducción del control moderno de procesos en la industria azucarera

C.M. Hoffmann,  
K. Schnepel

625 ◆ Susceptibility to root tip breakage increases storage losses of sugar beet genotypes

◆ La susceptibilidad al quiebre de la raíz aumenta las pérdidas de almacenamiento de genotipos de remolacha azucarera

A. Bagherzadeh,  
St. Frenzel, R. Schick,  
T. Michelberger

633 Impact de l'extraction alcaline sur la betterave sucrière soumis à l'électroporation dans le processus de fabrication du sucre (Partie 3): Cristallisation et mélasse

Efectos de la extracción alcalina de remolacha azucarera electroporadas sobre el proceso de fabricación de azúcar (Parte 3): Cristalización e melaza

◆ Englisch / English / Anglais / Inglés